

AGOSTO'16

Newsletter

EMBAIXADA do JAPÃO

Av. da Liberdade, nº 245-6º | 1269-033 Lisboa
Tel: 213110560 | Sector Cultural: cultural@lb.mofa.go.jp
Web: www.pt.emb-japan.go.jp | http://web-japan.org

EVENTOS da EMBAIXADA

▶ PARALLEL NIPPON - Exposição de Arquitectura Japonesa Contemporânea 1996-2006, no Museu do Oriente

A Embaixada do Japão, em parceria com a Japan Foundation e o Museu do Oriente, irá promover, a partir do próximo dia 4 de Agosto, a exposição 'PARALLEL NIPPON – Exposição de Arquitectura Japonesa Contemporânea 1996-2006, no Museu do Oriente.

Através de cerca de uma centena de projectos de arquitectura, apresentados em fotografias, plantas e maquetas, a exposição Parallel Nippon reflecte sobre as dinâmicas socioeconómicas e políticas em acção no Japão, durante a década de 1996-2006. Período de

transição entre séculos, e sobretudo de mudanças de perspectiva, que se traduziram, no plano do edificado, em diferentes escalas, lógicas de utilização e relação com a envolvente.

Parallel Nippon acompanha este trajecto, espelhado em edifícios completados em solo japonês entre 1996 e 2006 ou projectados por arquitectos japoneses no estrangeiro. Entre eles, projectos de ateliers e arquitectos consagrados como Toyo Ito, Shigeru Ban, Kazuyo Sejima e Ryue Nishizawa, Tadao Ando, Fumihiko Maki e Kanzo Tange, todos eles distinguidos com o prémio Pritzker.



*Sendai-mediateque – Copyrights: SHINKENCHIKU-SHA
JAPAN ARCHITECT vol.65 “Parallel Nippon”*

Data da exposição: de 4 a 28 de Agosto'16

Local: Museu do Oriente - Avenida Brasília, Doca de Alcântara (Norte) 1350-352 Lisboa,

Tel.: 213 585 200

Mais informações: <http://www.museudoorientep.pt/2651/parallel-nippon.htm>

Outros Programas:

▶ Visiting Research Scholar 2018-2019 (Team Research Organizer)

Bolsa do Centro de Investigação Internacional de Estudos Japoneses de Kyoto (Nichibunken)
(referente a organizadores de equipas de investigação)



Com o propósito de aprofundar a investigação sobre a cultura japonesa e alargar o seu âmbito, reunindo investigadores de diferentes áreas de especialização, o Centro de Investigação Internacional de Estudos Japoneses de Kyoto procura investigadores visitantes para planear e organizar projectos de investigação em equipa durante um ano, correspondente ao ano fiscal japonês (de Abril 2018 a Março de 2019). Os temas de investigação de elevada relevância e com grande potencial no futuro serão favoravelmente considerados. Os interessados deverão ler toda a informação em:

<http://research.nichibun.ac.jp/en/employment/team.html#kokugai>

A candidatura deverá ser submetida até 31 de Outubro, via e-mail: kyoudou@nichibun.ac.jp

Para mais informações, contactar:

Research Support Unit | Research Cooperation Section

International Research Center for Japanese Studies

3-2 Oeyama-cho, Goryo, Nishikyo-ku, Kyoto 610-1192, JAPAN

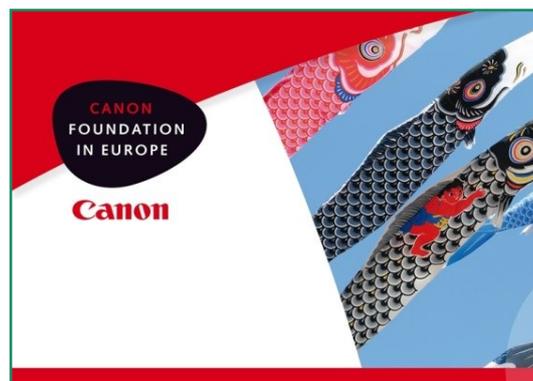
Tel : +81-75-335-2044 | Fax : +81-75-335-2092 | e-mail: kyoudou@nichibun.ac.jp

▶ Bolsa da Fundação Canon

A Fundação Canon é uma organização estabelecida em 1987 para melhorar a compreensão cultural e científica entre o Japão e a Europa.

Todos os anos, a fundação financia um pequeno grupo de investigadores altamente qualificados provenientes da Europa para permitir estudos de investigação no Japão por um período de até um ano.

O prazo anual para as candidaturas à bolsa de investigação é 15 de Setembro de cada ano. São bem-vindas candidaturas em todas as áreas de investigação. Os candidatos são elegíveis durante um período de dez anos, a seguir à conclusão bem sucedida de um doutoramento ou mestrado. As bolsas são atribuídas por períodos de um mínimo de três meses e um máximo de um ano.



Mais informações e obtenção da ficha de candidatura, consultar o site da fundação em:

<http://www.canonfoundation.org>

e-mail: Foundation@canon-europe.com

▶ 19ª Bienal de Kanagawa - Concurso de Pintura Infantil

Desde 1981, a cada dois anos, é realizada a exposição de artes da Prefeitura de Kanagawa que recebe trabalhos artísticos de crianças do mundo inteiro, com o intuito de concretizar sonhos e estimular as capacidades de criação fazendo com que as crianças, que são o mundo de amanhã, compreendam as diversidades culturais. A 18ª exposição, que foi realizada em Agosto de 2015, reuniu cerca de 26 mil trabalhos artísticos de 95 países e 2 regiões.

Organização: Japan Overseas Cooperative Association com o apoio da Prefeitura de Kanagawa

REQUISITOS GERAIS:

- a) **Idade dos participantes:** dos 4 aos 15 anos.
- b) **Tipo de trabalhos a enviar:** o tema da obra é livre podendo ser uma pintura com aguarela, a óleo, com lápis de cera, contendo um desenho tradicional, gravura, colagem, entre outros.
- c) **Data de envio** dos trabalhos pelo correio: entre 1 de Setembro e 30 de Novembro de 2016.
- d) **Endereço** para envio dos trabalhos:



*The 19th Kanagawa Biennial World Children's
Art Exhibition Office*

*Japan Overseas Cooperative Association,
c/o Kanagawa Plaza for Global Citizenship,
1-2-1 Kosugaya, Sakae-ku, Yokohama City,
Kanagawa Prefecture, Japan 247-0007*

Fax: +81-45-896-2299

E-mail: K-biennial@earthplaza.jp

Os participantes interessados devem consultar todas as informações bem como todos os requisitos para a inscrição e detalhes do tipo de trabalho a enviar através do site:

https://www.earthplaza.jp/biennial/English/app_guide_portuguese_19th_kanagawa_biennial.pdf

▶ Web Japan - Portal de informação sobre o Japão

O portal 'Web Japan' foi lançado com o apoio do Ministério dos Negócios Estrangeiros do Japão, com o objectivo de ajudar pessoas em qualquer parte do mundo a conhecerem um pouco mais sobre o

Web  **Japan**

Japão e sobre os Japoneses. Com mais de 300 milhões de 'hits' por ano, em todo o mundo, este portal de informação sobre o Japão tornou-se um dos mais visitados do país. O site disponibiliza informação fidedigna sobre o Japão, nas suas mais variadas perspectivas: cultura, turismo, sociedade, história e natureza. Convidamo-lo também a fazer uma pequena visita pelo Japão, através da 'Web Japan'!

<http://web-japan.org/>



POLÍTICA

- ▶ **Ministro dos Negócios Estrangeiros, Kishida, comparece aos encontros ASEAN de Ministros de Negócios Estrangeiros.**
http://www.mofa.go.jp/a_o/rp/page3e_000512.html
- ▶ **Primeiro-Ministro, ABE, visita a Mongólia e comparece à Cimeira ASEM 11.**
http://www.mofa.go.jp/a_o/c_m1/mn/page3e_000506.html
- ▶ **Ataque Terrorista in Daca, Bangladesh.**
http://www.mofa.go.jp/ca/tp/page4e_000467.html

Se não pretender receber este boletim informativo ou se quiser enviar os seus comentários ou sugestões, queira, por favor, enviar-nos um email para: cultural@lb.mofa.go.jp